Ն՝ 8902 — 19 ՆՈՅԵՄԲԵՐ Ալաֆ. 2 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 — ՉԱՐԵՆԳԻՀ — 19 ԹՎԵՐԻՆԸ ՍԱՆԻ 330 — 30 ԸՆԴՀ. ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՀԻՐԻ
ՅԱՎԱՌ ՎԷՌԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ԱԳՈ ԱԼԻ ԴԱՐԵՇՄԱՐ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվսաս հազգրնեա սանիպի իմթիյազա միւռանաաթ օլրնր։ Մազպուզլար սանիպի իմթիյազրնե իմգասրնը վէ իսարէխանէնին մէսօնրը մախսուսրնը տամիլ օլմալը տր։ Տէրե օլրնմայան էվրագ իսան օլրնմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւրէսիլէ իլէ նէր օլուենուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՕՅԷ, ՄԻԼԼԻՕՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՕՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՕՅԷ

20 ԲԱՐԵ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԵ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՊԱԳԻԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սրանպօլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի	130	ղրշ
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱ – ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՄ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻ

Մուխթէլիճ տարիւնհարաֆեարյարտա 18 Նոյմ.. թարիխինտէրի վազիյէքը հարպիյէմիզ.

Գարարկահը ուժամուժաէն թէպլիղ իտիւրը տր.

1.— Աբդպասական հուառուրնաաքի միւսաէմաթ սէվամ իտիւր։

2.— Ճէրթիս մահարէպարքնաա էտիր իտիւն Ռուսլարրն իւք գաֆիլէսի Թրապիզնա վասլ օլմէր սրբ.պունլար, 6 զապթ իլէ 83 նէֆէր տր։

*** Թ. էֆֆեարտան.— Մէսթէլիճ սարիւնարքանթլարտա եէնի վէ միւսիմ պիր հարեսէի հարպիյէ վուգու պուլմաղընը աւնաքի թէպիրդը բէսմի իշբ իտիր։ Աբդպասական վիլայէթի հուառնաա Ռուսլարը միւառեմիլերին հալա սէվամ էլէմէնաք պուլընմասը իսէ, գու մարեմիլեր հէնուզ հայիզը էնմիյէ պիր մահիլէթաէ օլմամազա պէրպէր, Աբդպասական Թարթիլրնաա եէնի պիր հարքէթը հարպիյէնին պաղմազ իւզրէ օլաուզընա տա տելէթ իտպիլեր։ Մահէզա, գու օրէթ պիր զանն ու իսթիտլալան իտարէթ տր։ Դարարկահը ուժամանին թէպիրդը պէթիրտպալ գու ճիհէթիտ Թարրի վէ Թավզահ էլէլէեէք տր։

*** Ինչ մեզբիր կազէթաաա. — Ռուսլար պէտաէթը հարպա հուառնարզը թէճավուզ իլէ Դարա Բիւրէ մէվզընա գաաար իլէրէմիշ իտիլեր. պիտերէ Մարաա սուրը վատիրնէ գաաար կէլմիշ վէ օրամրաա եէրլէշմէք իսթէմիլեր իտ։ Ֆագաթ գու օն հարքէթլերի իւզրէրնէ քէնտիլերիյէ գարելաան գէթաաթը սաքերիլմէզ, Մաաոֆ հանավարլարընա չէտա պիր տարպէ էնթիքմիշ վէ պիր գէչ աա թէր զապթ իտեէք քէնտիլերինի բիւճարա մէճպուր իթիրմիշ իտ։ մամաֆիյի Ռուսլար զարարկահը ուժամանին թէպիրդինէ նազարէն եէնթէն թագվիյէ գէթաթը ալարագ Դելբէ կեմիկի մէվզընաա միւհէմ սարիթաէ եէրլէշմիշ տր։ Մամաֆիյի չարբաաք գաթիլիթէթ սեյլինպիլեր քի Մաաոֆի սաքերլերինին չիմիյէ գաաար արազիմիզաէ իտբա իթիբարլերի հարբաթաաան պէգիմ էչէն էտիրնեւ գաթիեն մահալ օլաաազ։»

Եանան սէֆայիկը հարպիյէսի. — «Թանին»ան.— Աբդնաան ալարզընը մալիւմաթ կէօրէ, Ռուանիսթանին ինկիլիզրաաա քէտին Դամէլ Լայեա ռեթկեհալարընա սըբարզ իթմիշ օլուպ ինչաթը բէսթաեի հաաաբ իսթամ օլան պէյէր պին թանլըզ տէօրթ թարբաա քէշլանմիշ կէլմէնէ տալն եվէլինէ տաղրաս եանան սալարընա մրվասէլէթ իտէլերը տր։ Ռանանան հրաքիմէթի պուսէֆինը հարպիյէնին 1200 քէշլիւ պալրդ օլան մրէթթիմաթընը իկազ իթմրդ տր։

— Եանան մաթպուաթընին տահա հարպ ուժամանին պիրայիթնանն պէ-րի, Ալէմանիա վէ պիլխասա Գայզեր Վիլհելմ ալեյնէտ թէճավուզքարան պէր լիտան գուլլանմազլարընը չիմիյէ գաաար մրթեաաթա ալեֆալար հազրմազդա։ Աբիրնեն Աբդնաա մրէթեյնը «Բարնաս» նամընաա հաֆթալզ պիր Եանան կազէթասը Գայզեր Վիլհելմ հազրնաա բեգ թահդիմիզ պէր զարբիգարբր նեյր իսթանկնան Աբդնաաքի Ալէմանիա սեֆիրի Մ. Գուաթ Եանան Խարբգրյ նեզարէթի ուժարը սիյասիյէ մրաբը ուժամանին միւրաճաաթ իտէրեք Ալէմանիա վէ Գայզեր Վիլհելմ հազրեթլերի ալեյնինեաքի պու լիսանմիթեաաղլանեալէ պիր նիհայէթ վէրիլմէսինի չէտա պիր լիսան իլէ թալեպ իթմէ տր։ Վէնիզէլօս, Ալէմանիա սէֆիրիյ Մ. Գուաթ էնթապլարընը պու մուհիզգ լիտանը ազմգարանէաթ գարյրբնաա մէգքիւր ճէրիսէ սահիպի գարյրբնաա մէգքիւր ճէրիսէ սահիպի իմթիյազը իմգասրնը վէ իտարէխանէնին մէսօրը մախսուսրնը տամիլ օլմալը տր։ Ցէրճ օլրնմայան էվրագ իսան օլրնմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւրէսիլէ իլէ նէր օլուենուր։

*** Ռուսիանրն Թրապիզօն գօնսօլօսը.— Ռուս ֆիլօսրնրն Թրապիզնը պամպարթրման իթաիկի էանասրնաա Ռուս գօնսօլօսխանէսինին սիւչարը խարթպ վէ գօնսօլօսլա պէրպէր սօր գօնսօլօսխանէ մէմուրլարընը սա մուխթէլիֆ սէրէճէլէրաէ մէճբուն օլաուզլարընը էվվելճէ եաղմըշդզ։ Միւաթախպէրթը խուսուսիյէմիզէ նազարէն Ռուս գօնսօլօսը սլարընը եարարլար իւզէրինէ, իտիլէն Քէտավիյէ բաղմն, պիլխալբէ էօյմիշ տր։ Տիկէր մէճբուհիյնաէ Թէտավի իսիլմէքաէ վէ ֆագաթ գանչէլարընը ճէրիհաա կիւնաէն կիւնէ քէսպը վէխամէթ իմմէքաէ տր։ (Թանին)

*** Լօնդրա սէֆիրի Թէվֆիգ բէյա իլէ սէֆարէթ միւսթէհրը Բաղրպ Բէյի վէ իսմաթ Խայրի վէ Գրիւքսել սէֆիրի Նուարէթ Սաաաէթին պէյլեր ազյամ սաաթ օնաա վէրբուա իտէն Թրէնլէ չէհրիմիզէ միւվասէլէթ էյլէմիյլեր վէ հիւքիմէթ նամընա մեճլիսը այան քեաթիպը ուժամանի Իսմայիլ Մէսչիճ պէյ Թարթքնանան իսթիդպալ իտիմիշ տր։

*** Բարանրն Տէրսաաէթ վէքիլի Անտոլիս Տանչիսս տիւն կիճէքի Թրէնլէ չէհրիմիզէ վիսրուա իթմիշ տր։

ՕՍՄ. ՀԷՅԵԹԸ ԻՍԹԽՈՄԱՐԻՅԷՍԻՆԻՆ ԹԷՊԼԻՂԱԹԸ

Տեվլեթը Ալիյէ իլէ Ռուսիա պէնինաէ իլան իտիլէն հարպ իւզէրինէ Ռուսիա հիւքիմէթ մէմուրինի պիճիմէլ գավլիսի ինանկիյէ վէ տիվէլիյերի ալայազար ալթնա ալարագ մուխասիմ տեվլեթ Թեպաաի Օսմանիյէյէ գարը խաթր ու խաբալա կէլմեզ տերեճեաէ սուբ մուամելթաա պուլունմալար, վէ սարարտան պէրու միւեսսէս գավարա իյամալար ալթնա ալարագ մուխասիմ տեվլեթ Թեպաաի Օսմանիյէյէ գարը խաթր ու խաբալա կէլմեզ տերեճեաէ սուբ մուամելթաա պուլունմալար, վէ սարարտան պէրու միւեսսէս գավարա իյամալարընա գարշը Ռուսլարը պու 30 Միւսլիմանը աէրնալ իսամ իթմիշլեր տր։ Մուհաֆազաի հագգ ու սալ իչէն միւքթեքիրլերի իւլ սիլտա սարբմէզ օլան խիլաֆեթը մուսազզամ էլպէթ պու Ռուս վահիլերինի հեղասզ պրագմայանագ սրբ։

*** Մէմալիքը Օսմանիյէաէ պիր տէվրեի հեաթաեի չանավէր սէշմասը միւլպեսեսիյէ խաքիրալը Հիւմայունմիւլիւքանեյէ վէ հիւքիմէթը Սեհնիյէ հիսարբը միվասէթքարանեէրինին իպալը Գուսաբեյթեաի Թուրան եմմիյէի Թարթքնանան օրասաքի Շեհպենդերիմիզէն իլթնա իտիմիշ, վէ պիմանագպալէ Շեհպենդերիմիզ Թարթքնանան տա իդթալը Թեշեքքիր իտիմիշ կիպի իբի մելէթ արասընաա ճալիկը օլան հիսարբը մուխասէնէքանարընը իշլանմիշ իլգալ Թեգահիրբրնե տէրհալ շիթաան օլանճազդ քէնտիլերինե պեյան իտիմիշ տր։

*** Իրանաա Ռուսլար ալեյհինե եօքէտէն պէրի մեվճուա գալյան քեսպը չիտաթ իթմիշ վէ տիրբէն իւլմա վէ ճիքրաաը էհալիտէն մրթեյեքթիլ պիր եմմը զաֆիր էհալիյի Ռուսլար ալեյհինե գալեանա կեթրեյեք սուրբէթ նեսայրյաե պուլունմալը տր։ Կէրեք Շահ հազրեթլերինե վէ կէրեք նուզզար վէ իւլեմայա Իրան հիւքիմէթինին տախի պիրանն եվվել իլանը Ճիհան իտէրեք աեմը Իսլամ ալեյհինե միւշմենլերին աշմալ օլաուզը մուհարեպեյե իշթիրաք իթմէսի Թալեպինի հավի պեյանամելեր կէօնտերիմիշ տր։

*** Մէմալիքը Օսմանիյէնին պու ատնեքի տիվալը զրեյեսի ճալիպը մէնիանիթ տր։ Զէրբ օլունան Թօխումսն ճնա վէ նեվի կիչեն սենանեն բեքֆալա եալ տր։ Սենէի սապզայա նիսպեթլի եմրը զրաթ պաղ եերլերեա եիւզաե եիւզ էլի սէրէճէնինե օլմասընա նազարէն հալը հարպ օալալըսալա իչ խասուսընաա մուճիպը էնթիչ պիր չեյ օլմասըղը անալալըմըզ տրբ։

*** Միանթեֆիք աշտիրի բէնի Սաաոան բալա ճիհաաը մուգաաաէս հագգրնտաքի ֆէթվալը չերիֆէլի Թելագգը իտէր իթմէզ պիճիքն ալտրինի տավէթ իթմիշ վէ խանֆի բալը զէմինին էմրինե պիճիքն ալտրի խալգալա տաաե օլաուզընը պիտրիմիշ տր։ Սաաոան բալա պունաան պազգա հիւքիմէթին էմրինե քիչլիյէթլի մէգտարաա պուղոալ ամաե պուլունաբրմազաա տրբ։

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ ՎԷ ՀԱՐՊ

Տեվլեթը Ալիյէնին պու սոն կիրիշմիշ օլարընը հարպաա պիլա Թէֆրիգը ճինա ու մէզնէպ հէր սընքի էհալի հէր չեյի ունուտարագ ահէնին պիր բաալբթաի իթթիհասալա միւառֆաաի վաթանա գօշմազաա տրբ։ Էֆրաաը միլլէթին չանգալի Թէկահիրբրթը վաթանբէրվէրանէսի ալշման մաթպուաթընընին նիֆագ վէ չիդագ չալիտթրնաա էն գավի պիր Թէգզիպ Թեչքիլ իթմէ կէրէք տր։

Օսմ. ճեյիքը խաթիպաթիյէսի

ՖԷՐԻՏ ՊԷՅԼԷ ՄԻՒԼԱՖԱԹ

Մաբրրան էվրօպայա կիսիպ օրասան տա չեհրիմիզէ կէմիշ օլան Մաբրը «Հազզ էլ Վաթան» բէյսի Ֆերիտ պէյ չու պէյանաթաա պու ունուզը տրբ։ «Օրասմբրդն Սուլթյ էօնիլեաէ պուլունարզընը» վէ Ինկիլիզրը իչէն հիսապ կիւնինին բէք զիասէ եագալարզընը պիլիյօրբմ. Ֆագաթ հարքեաթը ասքերիյէտ տաիր մալիւմաթ վէրէպիմնեք իչէն ասքեր օլմազըդ լազմաբ։ Բէյպերի՝ Իսլամ պալրդը օլան օրասմբրդն Սուլթյի բէք զալալբզալ կէչէճէկինեք չիպեհմ եօգ տրբ։ Եմիր էլիսմինինին Ֆերմանբլա հիսասա մէճմուր օլան օրասմբզ մուգավէմէթ իտիմէզ պիր սավէթ իլէ էօնիւնէ տիթալէն հեր մանասալարը եբգաաագ վէ թանմանիմլեաէ բէք չօգ եվվել Սուլթյի կէչէճէք տրբ։ Պունաան 3 հաֆթա եվվել Մաբրրաա 50,000 ասքեր պուլունարզընը պիլիյօրբմ. պու գավվէթ Ինկիլիզլեաէն միւբէքքեպ տրբ։ Իմամը միւսլիմնին Իթթիֆաքը Միւեելլես տեվվեթլերինե գարշը հիսասա իլան իթմեսի իւզէրինե Ինկիլիզլեր Թապիր Մաբրրաա իթիմաա իտէմէզաե։ Պունէն ալտի Մաբրրաա եերլիլերէն միւրեքքեպ գավվիյի ասքերիյե՝ պիր չեհրէն չօգ 20) ասքեր գալմագ սուրեթիյե ուզագ եյալեթլերե թագսիմ օլունմազ տրբ։ Ֆագաթ զ զեմանան պէրու Ինկիլիզլերին Մաբրրաա եէնի գավվէթ կէնտերիպ կէօնտերմեքքերինի պիլմեյօրբմ։ Մաբրրաա անվալինի ազ չօգ եագնաան թագպպ իտէն հէր քէս պիլիր քի, Մաբրրալար, պիլխասա Իսլամ էհալիսի, Ինկիլիզլերէն քէլիմէնին պիճիքն մանեսրլա նեֆրեթթ բուլլեր։ Սամանը օրասանրն Մաբրրաա իւզէրինե եբրիմէսի Մաբրրաա հիլ չիպիհէտիրթիգամճասանե պիր զրյամ ուլանարբանագրբա։ Գու զրյամ պիճիքն չիտաեթիլե հնանագ վազը օլմամզ իսե, էմրն օլանրզ քի վագթը մերհանը կէլմէմիշ օլաուզընաան տրբ։ Ինկիլիզլերի բեքա եյի թանրյան Մաբրրալար չու տագիգաան ֆրրսաթ սատթընը չալմասընա պէքեյորլար։ Օսմ. օրասանը պիր զ.տանա եագալարզն, Մաբրրաղարրը գրյամբլա Ինկիլիզլերին իւք աթեչ արասընաա գալմասը իմքանը տահա գաթի պիր չեգլ պալրն, կէօրէհէգսինիզ քի Մաբրրալար Ինկիլիզ իւլե գուրթարբրբը օրասանն կօլնա թեսասրնաան սիւբիրմեգ իչէն պիճիքին մեվճուհիյեթլերերրնե իւլե պալյանագլար տրբ։ Գունէն էն կիւզել պիր սեվիլինի Մաբրրաա եէրթքընանա աթեպեյի խիլաֆեթե չեքիլէն ուզուտիյեթ Թեկերքթնաա կէօրեպիրերինիզ. պու Թեկերքթքն հանկը Թարիգե վէ նե վաթան իլե չեքիլտիկինե կէլինեհ պու զրպաե պէնիմաե գաթի մալիւմաթմ եագ. Ֆագաթ գաթիեթե եազան պիր Թաքսիմնէ չէգան ալտրնա գալմասը իմքանը տահա գաթի պիր չեգլ պալրն, կէօրեպիրերինիզ քի Մաբրրաա եէնի գավվէթ ինկիլիզլերինե գարշը հիսասա իլան իթմեսի իւզէրինե Ինկիլիզլեր Թապիր Մաբրրալարաա իթիմաա իտէմէզաե։ Պունէն ալտի Մաբրրաա եերլիլերէն միւրեքքեպ գավվիյի ասքերիյե՝ պիր չեհրէն չօգ 20) ասքեր գալմագ սուրեթիյե ուզագ եյալեթլերե թագսիմ օլունմազ տրբ։ Ֆագաթ զ զեմանան պէրու Ինկիլիզլերին Մաբրրաա եէնի գավվէթ կէնտերիպ կէօնտերմեքքերինի պիլմեյօրբմ։ Մաբրրաա անվալինի ազ չօգ եագնաան թագպպ իտէն հէր քէս պիլիր քի, Մաբրրալար, պիլխասա Իսլամ էհալիսի, Ինկիլիզլերէն քէլիմէնին պիճիքն մանեսրլա նեֆրեթթ բուլլեր։ Սամանը օրասանրն

ելումուղը վէ Խալիֆէնին ֆանի Ինկիլիզլերէ եւ ուզարմայուղը, Ինկիլիզբոնդն Թիւրքիոյ գորը մախասէմաթը իքի Օսմ. հարպ սէֆինէսինին դոպ իսթիմիշ օլմասը Մըսրը Խալիֆալըգ հուզուգնա վուգու պուլան Բէճավուլամանլարը օլասէզնան պահար, տենիլիյոր քի. «էյ Միւսիլմանլա՛ր, որ-Քզ պէգիմ իչլուն հարաքէթ վէ Հինտիթանդն էսկի շանլը Թարիխին իկեա իթմէք զէմանը կէլմիշ ուր։ Գիշ Իսլամլէթի Թագիր վէ Բաստիպ իսէն ֆէնա մախասլարը մահվ իսէնէյիզ։ Զուլմը զուլմ իլէ մուզապելէյէ հազըր օլաբիլմ։ Ալլահ զալիմլերի սեվմէզ։ Գու պէյանանամէ իւզէրինէ վարիր ումմանին նուֆուզը բէք զիասէ սարբարլիգ օլասաղը, էհալի Ինկիլիզ պանդարմաքի բարարարը չէգմէյէ պաշլամըշ ուր։

Գամպէյ Իսլամ գամիրեանէնէ նէյր օլունան պիր պէյանանամէ իլէ Հինտ եհալիսինին հարպը հազըր սեպեպիւլ եգոնիմէք օլասաղնան չիքասէրեկ Հինտ ասքերլերիւլ տալը օլան վարարլարը նեբեյէ կիրմէկի Ինկիլիզ Գիւրքիմէքինէն օրդիլիր վէ պու ասքերլերին իսլամլիքի իչլուն մուգասէտ սասա օլանան Քեսպեյէ գորը կէնտերիկինէն պահա օլընիր։ Գու պէյանանամէ պէտիւք պիր հէյէճան իլերի կէթիրմիշ օլը, վարիր ումումի էհալիյի Քեսքին իչլուն գանանաբա Մեսրիգ Խալիֆալըգ հուզուգնա վուգու պուլան Բէճանանալարը ասքերի հարաքատ իսթիրաք իսէյէլերի սեոլենիր։

— Բրդէմիզ իսթիսիհքամլարը՝ Բուսլարդն հիւսումարնա գարը չէտա վէ չէգի պիր սուրբեթ մուգավէմէք իսիյոր։

— Սըրպիանդն Նէկօթին չէհրինա պիր Բուս ալայը գարայա չրգարընը «Թայմզ» եազըյոր։ (Գու չէր Դանուբդն Բուսանիա սահիի գարչըրնա Սըրպիանդն չըմալը չարգիսինա քանին ուր։ Սամարվէչդա Նէհրինին եբլանգավի կէչիրիկի պարգալը վէ ալչագ պիր վարիսէ պուլընան Նէհրէ ազ մէտաֆէսի օլուպ, պունդն Եէնիթիչ գըմը հարթա Նէկօթին չէհրինա կէչէր։ Գուլկար հուրուզ բէք եազդն արը. պու չէհրին՝ Դանուբ իւզերինէգի եէկանէ լիմանը Գուսիյա օլուպ, Գրզա-Բալանգանդն պիր ազ ճէնուպը չարգիսինա ուր։ Նէկօթին պիրի պարճըրգ վէ չարպարճրգ մերգէզի ուր։)

Բարա, 30։— Գիր Ալէման պալանը-նդն Իրբրա Ֆրանսըզ Թարճըլարը Բարգիանան ալաղը ալընարդը Բարէդանն պիլսիրիլիյոր. իչինէգ պուլընան 3 պալանճրանա պիր Թէլէֆ օլմուշ ուր։

— Իքի Ֆրանսըզ սէրբալանդն Վալքէսպեր իսթիգամէթինէգ Վալսիկալէն իւզերինէգ ուշուշզգ սարբարլարդ ազ մէտաֆէսի գարարարդ Գալան պիլսիրիլիյոր։

— Բրդէմիզ իսթիսիհքամլարը՝ Բուսլարդն հիւսումարնա գարը չէտա վէ չէգի պիր սուրբեթ մուգավէմէք իսիյոր։

— Սըրպիանդն Նէկօթին չէհրինա պիր Բուս ալայը գարայա չրգարընը «Թայմզ» եազըյոր։ (Գու չէր Դանուբդն Բուսանիա սահիի գարչըրնա Սըրպիանդն չըմալը չարգիսինա քանին ուր։ Սամարվէչդա Նէհրինին եբլանգավի կէչիրիկի պարգալը վէ ալչագ պիր վարիսէ պուլընան Նէհրէ ազ մէտաֆէսի օլուպ, պունդն Եէնիթիչ գըմը հարթա Նէկօթին չէհրինա կէչէր։ Գուլկար հուրուզ բէք եազդն արը. պու չէհրին՝ Դանուբ իւզերինէգի եէկանէ լիմանը Գուսիյա օլուպ, Գրզա-Բալանգանդն պիր ազ ճէնուպը չարգիսինա ուր։ Նէկօթին պիրի պարճըրգ վէ չարպարճրգ մերգէզի ուր։)

Բարա, 30։— Գիր Ալէման պալանը-նդն Իրբրա Ֆրանսըզ Թարճըլարը Բարգիանան ալաղը ալընարդը Բարէդանն պիլսիրիլիյոր. իչինէգ պուլընան 3 պալանճրանա պիր Թէլէֆ օլմուշ ուր։

— Իքի Ֆրանսըզ սէրբալանդն Վալքէսպեր իսթիգամէթինէգ Վալսիկալէն իւզերինէգ ուշուշզգ սարբարլարդ ազ մէտաֆէսի գարարարդ Գալան պիլսիրիլիյոր։

— «Բրդէրիէթ Տէլա Սէրա» Ինկիլիթէրա մուգասասէրասինդն բէք ֆէնա օլասաղնը, չէնգի իւերլեմէգէ օլան օսմանը օրասանդն հեր սուրէթլի Ինգիլիզլերէ ֆարգ պիր հալէ գալանաբաղնը եազըյոր։

— Սօֆիասան պիլսիրիլիյինէ կէօրէ, Ավարիրալարը Սըրպարդն Թագվիյէ իթիգի իգնէնի մուսաֆա խարիրնը մաղալգ էթմէյ ուր։ Սըրգ ասքերլերինէն պիր գըսմը Սկիպպէ գասար բիսմաթ իթմէյլեր ուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տաճիլիցէ նաղբրը Թալեաթ պէյ ուրան հուզուրը Շահանեյէ գասրալ օլընմէյ ուր։

Տաճիլիցէ, Ալիյէ նաղբրարը վէ Եալիյ պէյ ուրան Սասրարամ բաշա իլէ պիր մուսաֆիր կէօրիլմիյլեր ուր։

Վիէննա Օսմ. սեֆիրի Հիւսրէյն Հիլմի բաշա Վիէննա պէյէսիյէ սարբարինա բերս Մ. Վոյա Քերիանէս իլէ ուզունճա կէօրիլմիյլ ուր։

ԵՐԶՐՈՒՄ հուսաւանդա եարալանան եվլասը վարանդն եօրկան վէ պարթանիյէ միհրաճ օլարդնը սարբ Շէհր էմանէթինին Թելիգի Ալիյէ նէզարէթինէ էհէմմիյէթլի Թելեգրաֆ օլասնաղ, պիրթին հաքիմ, երքան վէ էյի օլասաղը վէ Զերնովիցին պոշարարմասը ազ վազրթան նէթիյէսինի կէօրթերէնէք օլան սէվգիւհէյնի գիր Թեպէր օլասաղը սէօյլէնիյոր։

— Բրդէմիզ իսթիսիհքամլարը՝ Բուսլարդն հիւսումարնա գարը չէտա վէ չէգի պիր սուրբեթ մուգավէմէք իսիյոր։

— Սըրպիանդն Նէկօթին չէհրինա պիր Բուս ալայը գարայա չրգարընը «Թայմզ» եազըյոր։ (Գու չէր Դանուբդն Բուսանիա սահիի գարչըրնա Սըրպիանդն չըմալը չարգիսինա քանին ուր։ Սամարվէչդա Նէհրինին եբլանգավի կէչիրիկի պարգալը վէ ալչագ պիր վարիսէ պուլընան Նէհրէ ազ մէտաֆէսի օլուպ, պունդն Եէնիթիչ գըմը հարթա Նէկօթին չէհրինա կէչէր։ Գուլկար հուրուզ բէք եազդն արը. պու չէհրին՝ Դանուբ իւզերինէգի եէկանէ լիմանը Գուսիյա օլուպ, Գրզա-Բալանգանդն պիր ազ ճէնուպը չարգիսինա ուր։ Նէկօթին պիրի պարճըրգ վէ չարպարճրգ մերգէզի ուր։)

Բարա, 30։— Գիր Ալէման պալանը-նդն Իրբրա Ֆրանսըզ Թարճըլարը Բարգիանան ալաղը ալընարդը Բարէդանն պիլսիրիլիյոր։

— Բրդէմիզ իսթիսիհքամլարը՝ Բուսլարդն հիւսումարնա գարը չէտա վէ չէգի պիր սուրբեթ մուգավէմէք իսիյոր։

— Սըրպիանդն Նէկօթին չէհրինա պիր Բուս ալայը գարայա չրգարընը «Թայմզ» եազըյոր։ (Գու չէր Դանուբդն Բուսանիա սահիի գարչըրնա Սըրպիանդն չըմալը չարգիսինա քանին ուր։ Սամարվէչդա Նէհրինին եբլանգավի կէչիրիկի պարգալը վէ ալչագ պիր վարիսէ պուլընան Նէհրէ ազ մէտաֆէսի օլուպ, պունդն Եէնիթիչ գըմը հարթա Նէկօթին չէհրինա կէչէր։ Գուլկար հուրուզ բէք եազդն արը. պու չէհրին՝ Դանուբ իւզերինէգի եէկանէ լիմանը Գուսիյա օլուպ, Գրզա-Բալանգանդն պիր ազ ճէնուպը չարգիսինա ուր։ Նէկօթին պիրի պարճըրգ վէ չարպարճրգ մերգէզի ուր։)

Վիէննա, 30։— Սըրպիա պիրինի օրասա գասմանանը ժէն. Պոյովիչ Թեդարիւսա չէզարբլըգ եէրինէ ժէն. Միսիչ Թային օլանմըշ ուր։

— «Թայմզ» սեյրբ քի. «Կկօրիւնիր քի, Ալէմանլար Աբրա Տիվարնա պիր հիւսումա պուլընամազ նիյէթինա ուր։ օրասա 70000 քիչի Թօրլումշլար վէ սերիան Արբա—Լիլ խարթընա վասալ օլմազ նիյէթինա ուր։

Սոֆիա, 30։— Եվվելքի կիւն Գուլկար ֆիրուսհարլարընդն սէնէի սեվրիսեալ հասէպիւլ 1885 հարը Վէթերան էհմիյէթի բեիսի իլէ պաշ վէքիլ արասնա միշիբերեք գոյսէ ֆարեալի օլմազ իւզրէ պիրիրին մուսէթին ազը գավիսնի Թեէիս բան Թեկեկրաֆիար Թեարիք իսիյոր։

Գերլին, 30։— Ալէմանլարա ալեկսարլաղալ մարաֆ օլան «Բուլթիքէն» կազեթասը Բարիզ սիվանը հարպնանա Ալէման Թաստիկերին գարշը վերիլեն զարարդն սու ու հազդանիրեթ գարշը օլասաղնը վէ պունդն պարպարլաղա ավարեթան պաշգա պիր չէ օլմասաղնը եազըյոր։

— «Բրքի Բարիզեանդն պէյանանա կէօրէ Իսկիլեթերա՝ եվրոպանդն մերքեզի հիւքումէթլերիւլ օլան հազբա հազբա սբրի իգթիսատ մազսէալ կէրէյմէյ ուր։ Զիւնքի Ալէմանա պիրթիւն ալեմ բիսցասասա Իսկալթերանդն են Թէնկեքեալ պիր բարքպի իմէյ։

— «Բրբրիերէ Տէլա Սէրա» Ինկիլթերա մուգասասէրասինդն բէք ֆէնա օլասաղնը, չէնգի իւերլեմէգէ օլան օսմանը օրասանդն հեր սուրէթլի Ինգիլիզլերէ ֆարգ պիր հալէ գալանաբաղնը եազըյոր։

— Սօֆիասան պիլսիրիլիյինէ կէօրէ, Ավարիրալարը Սըրպարդն Թագվիյէ իթիգի իգնէնի մուսաֆա խարիրնը մաղալգ էթմէյ ուր։ Սըրգ ասքերլերինէն պիր գըսմը Սկիպպէ գասար բիսմաթ իթմէյլեր ուր։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Պէրլին, 1 գեկտ.— Բասի, էրքանը հարպէն պու կիւնքի Թեպլիղաբը.— Ղարպ սանէր հարպնասա յայանը գալա պիր չէյ եազ ուր։ Բէղա Շարգի Բրուսիա վէ Շըմալի Բալանիասա սիւնքի կիւն ալեյուսամ սաքին կէյմէյ ուր։ Ճէնսալի Բալտիասա Վիսթուլանդն հէնուպնասա եվվելքի կիւն պիսիրիկիմէյ իրգիրանալար սրմազասա ուրդ։ Էսիրլերին մզրասը 950ն վէ Թուրլար իսէ 18է պալդ օլմուշ ուր։ պունասան պալդա 26 միմբրալեազ վէ բէք չոգ հարպ մուսիմմաթը ելիմիզէ կէյմէյ ուր։

— Իմբէրաթոր Շարգի Բրուսիասա հարպ իսանն ասքերլերի գիսրեթ իթմէյ վէ չեվգալ սելամլանմըշ ուր։

— Բարիզալ հարալալար • գասար չոգալմըշ ուր քի. ինարասան չոգալ, հարթա սղրարը մէսլեգերին իլ թարգիսարնա կէօսասերիյոր։ Ֆրանսանդն չըմայնան ալ հարալար սալա օլաղ հարպնդն սբրի էդթիասատ մազսէալ կէրէյմէյ ուր։ Զիւնքի Ալէմանա պիրթիւն ալեմ բիսցասասա Իսկալթերանդն են Թէնկեքեալ պիր բարքպի իմէյ։

— «Բրբրիերէ Տէլա Սէրա» Ինկիլթերա մուգասասէրասինդն բէք ֆէնա օլասաղնը, չէնգի իւերլեմէգէ օլան օսմանը օրասանդն հեր սուրէթլի Ինգիլիզլերէ ֆարգ պիր հալէ գալանաբաղնը եազըյոր։

Ֆաս միւհանիթիկի.— Ֆիզանդն էֆենասպնասա գասարն Այն Ալգա զավիսնի էնվարբնասա Ֆրանսազալալա Սինսալերէր պէրինասէ պիր միւասէմէ վուգասա կէլմիկի վէ հեր նէ գասար մէզքիր զավիսէ չէլեր Ապասալարդ Թուլիր հազրեթլերի չէհրա օլմէյ իսէ ալ, միւճահիտինը Իսլամլիէնին ճէն. Լարիս գամանասասնասա պուլընան Ֆրանսազ միւթրեղէլերինի բերիշան իթիգլերի վէ միւճահիտինը Իսլամլիէնին Գանէմ վէ Վասայ էհկերլերինի ֆեվգ ելասէ մուսվաֆգիյէթ մաղնար օլասաղնը իսթիսասար գալանմըշ ուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԵՕԶԿԱՌ առաջնորդ ղրընան Բաթրիդխանէսէ պիտիրիմշ ուր։ «Բաթրիդխանէսէն Այս կաթողիկոսղրընա վէ օրասան սա պիզէ կէլէն Թելեկրաֆ մուհիպնէմ սեվկիւլի վաթանմըզդն վէ Օսմ. սասքերլերին մուվաֆֆաղիյէթի իչուն սուվարար ադունմըշ ուր։ Գուրասա սախի Օսմ. միւհիթլէմ բասիշանլըգնընն սասրդ Թեպասոր օլան Երմէնի եհալիսի վաղիֆէսինի քասմիլն իչիս իթմէյաս օլաղ, Էֆրեք սերվիթինի վէ կերեք հարթինը հիւքումէթին եմրի ալթնա վաղ իթմիշ ուր»։

ՄՈՒՇՈՒԶ սիլերեր եարամ իթմէք իւզրէ հեր Թարգա իսանէ եմրիլերի Թէնգիլ օլունմաղա պերապեր, մաեթթէսիսի Խասքեղ մուսնաղ սիլերերի պու եարարմասն հէնուզ քեսմիլն մահրում գալընըյորլար, չիւնքի սեֆալէթ օսն սերեեմէյէ վարմըշ օլասընա բաղմն՝ օրասա հէնուզ պիր իսանէ եմրիլերի Թէնեքթիլ իթմէմիշ ուր։ Հալը հազրասա Խասքեղ մուհնաղ սիլերերինն հալ ֆ սերեեմէյէ կէլմէյ ուր քի. սահա պիր ալ եվվել սասէ պիր սիլ հալարը եալամազասա օլան պիր Թազամ գասընար պու կիւն գահվէ վէ գաղնա քեօչելերինասէ ալիկմէք հալինէ կէլմիշլեր ուր։ Գու էրկեթի Բաթրիդխանէսինին նազարը սրդգարքնա հէվալէ իլէ պու պիչարելերէ մաեարարդ հէվալէ իլէ սրդ սեվգիլ սեվամ իսէմէք ուր։ Գու գամիսան չիմիսիլ գասար 70 մուսթելիֆ մեասիլի հալ իթմիշ ուր։

ԱՆՕՆԻՄ ՇԵՐՖԷԹԼԷՐ.— Մուսասիմ սեվկիթլերէ սրա Անօնիմ չիրքեթլեր հազրնասա վերիւլէմէք գասար իչիւն Թիսարէթ վէ Զրասթ նէզարէթինասէ պիր գամիսիսն Թէչքիլի գասարկեր օլասաղ ուր։ Մէզգիւր գամիսանա ճիկիթը մասիլեսէն միսաթեյասը մուսավիրի Ֆարուգ պէյ Թային օլընմըշ ուր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարա, 30.— Սբրպ Գուլկար միւգասքերթրընա սահր Սբրպ սեֆարէթինէ վուգու պուլան պիր սիւալ ճէվապէն մէգքիւր սեֆարէթ պու խուսուսասա հիչ պիր մահիսմաթը օլմասընընը պիլսիրմիշ ուր։

— Աթրնասան՝ «Թրիպաունայա պիլսիրիլիկինէ կէօրէ, մարթասաթ վէ էֆքասրը ասմասմիսէ հալը հազրասա Գուլկարիա, Բուսանիա վէ Սբրպիա սրասընասա պուլընան միւգասքերթրանան սասլը բէք զիասէ միւթեհէյիսէ սիր վէ պու միւգասքերթրընն նէթիճէսի Եունան մէնֆիինէ սէքթէ իյրաս իսէպիլեէնէկինանէն գորդասլարը։ Ֆիլվազը Եունանիսթան պու սրբազասքերթրա կիրիշմէք նիյէթինասէ սեյիր սիր։ Չիւնքի «Գուլկարիա» գարարարա հեր հանկը պիր Բասվիգաթը արզիյէսէ պուլունմազ իսթէմէյոր. հարթա սէնիլիյոր քի, Եունան Սբրպիասա Գուլկարիայա Թերք օլընասագ արզի Գուլգան միվազէնէսինի չիլալ իթիկի Թազաիրասէ բրօթէսթօսա պուլընմազ հազգընը սա մուհաֆազա իթմէք իսթէյոր։

Միլան, 30.— Բասմասան «Գիորրիէթ Տէլա Սէրա»յա պիտիրիլիկինէ կէօրէ, Գաթալիգ սիասի մէհաֆիլի Թիւրքիանդն Բաքարլըգ զազարարդ սանկնասասէ հիւքումէթլերի սանլամազ լչիւն Միլիսէ նէզարէթը ճէլիլեսի էմրբրիէ իսասրէգինէ վէ մուզալէսէսէ սախի օլանգալարը սա 2,000 լիրալըգ մրթէգեր Թէեմինանը համլէյն եէմը մէզգիրասէ պասէզգվէվլ սասթ 2սէ մէզգիր իսասրէսէ միւթեյեգքիլ գամիսանը մախասասա միւրասասթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 4—3

§ Գիր միւասէթէն պերու Թաթը միւգալէսէսէ պուլընան Թէրասնէսէ մէվճուսա 20 Թան գասար Թուրեա խարասասդնը միւասէթը միւգալսիսի կէօրիլէյն լիւգալմ իւզերինէ չէրը հալը 27ինէ բէնչէնպիկ կիւնիւսէ գասար Թէմաթա խարմը վէ եէվմը մէզգիրասէ իհալիէ գաթիլէսինին ճէհրասը Թէզարբուր իթմէյ օլարզնասան էչթիրասա Թալիպ օլանլարդն ճերայիթինի անլամազ լչիւն Միլիսէ նէզարէթը ճէլիլեսի էմրբրիէ իասարէգինէ վէ միւգալսէսէ սախի օլանգալարը սա 2,000 լիրալըգ մրթէգեր Թէեմինանը համլէյն եէմը մէզգիրասէ պասէզգվէվլ սասթ 2սէ մէզգիր իսասրէսէ միւթեյեգքիլ գամիսանը մախասասա միւրասասթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 4—3

§ Գիր միւասէթէն պերու Թաթը միւգալ